РІК ЗАЛОЖЕНЯ 1893.
"СВОБОДА"
"LIBERTY"
виходить три рази на тиждень
вівторок, четвер і суботу,
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всї листи, моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
"SVOBODA"
("LIBERTY")
the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орґан Українського Народного Союза -- "SVOBODA" -- Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXIV. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ., четвер 7-го грудня 1916. Ч. 147. VOL. XXIV. JERSEY CITY, N. J., Thursday, December 7, 1916. No. 147.

ВЕЛИКА ПОБІДА ПІД БУКАРЕШТОМ.

Румуни і Москалї втратили за два дні 13.000 в полонених і 35 гармат.

ПРЕЗИДЕНТ АНҐЛІЙСЬКОГО КАБІНЕТУ, ЕСКВІТ, УСТУПИВ.

Великий італїйський корабель з амуніцією затоплений.

ВІЙНА З РУМУНІЄЮ:

ВЕЛИКА ПОБІДА СОЮЗНИХ ВІЙСК. — ПОНАД 8.000 ПОЛОНЕНИХ І 35 ГАРМАТ.

БЕРЛІН, 4. грудня. — **Величезна битва, до якої прийшло на захід і на полудне від Букарешту, покінчила ся сьвітлою побідою союзних війск під командою Макензена. Опір румунської армії і прибувших на поміч російських війск на полудне і полудневий захід від Букарешту зістав цілковито зломаний, тимсамим і доля Букарешту зістала припечатана.**

На північний захід від Букарешту союзні війска здобули місто Терговішті і зближають ся скорим кроком до міста Плоєшті, осередка зелїзничої сїти на північ від Букарешту.

Протягом вчерашного дня союзні війска полонили поверх 8.000 Румунів і Москалїв та здобули 35 гармат і богато инших воєнних матеріялів.

Урядовий звіт нїмецького ґенерального штабу звучить:

„АРМІЯ МАКЕНЗЕНА: Війска під командою Макензена звели вчера велику рішаючу битву над рікою Арджешулем (на полудневий захід від Букарешту) і віднесли сьвітлу побіду над румунськими і російськими війсками, задачею яких було здержати наступ на Букарешт. Союзні війска прогнали неприятеля через ріку Нялов і заняли становища на західнім березї ріки Арджешуль.

„З розказів, які найдено при полонених, показуєть ся, що неприятельський ґенеральний штаб звернув проти нашої дунайської армії свою головну силу.

„На полудне від Букарешту наші війска мусїли відбити найперше сильні протинапади Румунів і Москалїв. В битві, яка відтак слїдувала, неприятель потерпів цілковите поражене. Наші лїтаки знищили зелїзничий шлях поза боєвою лїнією неприятеля і унеможливили в сей спосіб переведене правильного відвороту.

„Хоробрість і витривалість наших війск заслугує на найбільшу похвалу.

„Природне богацтво краю і здобуте величезних засобів ріжних споживних артикулів богато причинюєть ся до улекшеня у виживленю наших війск.

„АРМІЯ ФАЛЬКЕНГАЙНА: Праве крило сеї армії здобуло вчера місто Терґовішті. Союзні війска посувають ся скорим кроком дальше наперед в напрямі Плоєшті.

„Протягом вчерашного дня румунські і з ними оперуючі війска російські потерпіли дуже тяжкі нові втрати. Неприятель втратив вчера в самих лише полонених поверх 8.000 людий.

„Воєнна добича є дуже велика; її годі нинї навіть в приближеню оцїнити. Сама дунайська армія здобула вчера 35 гармат, а при здобутю міста Тіту попало в руки союзних війск 13 льокомотив і величезне число зелїзничих возів".

ВІЙСКА МАКЕНЗЕНА 10 МИЛЬ НА ПОЛУДНЕ ВІД БУКАРЕШТУ.

ПЕТРОГРАД, 4. грудня. — Урядовий російський рапорт звучить:

„На боєвім фронтї між Пітешті і Терґовішті (на північний захід від Букарешту) румунські війска уступають назад перед переважаючою силою війск неприятеля.

„На полудне і полудневий захід від Букарешту відбуваєть ся велика битва. Неприятель, який зразу був приневолений до дефензиви, а навіть в деяких місцях мусїв уступити назад, перейшов на цілій лїнії до наступу, одержавши нові скріпленя. Неприятелеви удало ся здобути місцевість Ґрадішті (10 миль від Букарешту). Румунські війска, які мали напасти неприятеля зі заду, знайшли ся самі в труднім положеню і мусїли уступати.

„В Добруджі наступ неприятеля спинено при помочи огню гармат і машинових крісів".

МАКЕНЗЕН НАЧАЛЬНИМ КОМАНДАНТОМ ВСЇХ СОЮЗНИХ ВІЙСК В РУМУНІЇ.

ЛОНДОН, 4. грудня. — **Щоби осягнути цілковито згідне співділанє всїх війск центральних держав і їх союзників на теренї війни в Румунії, нїмецький ґенеральний штаб підчинив Макензенови всї союзні війска, які є призначені до воєнних операцій проти Румунії.**

Ся вість надійшла до Лондону з Берліна через Копенгаґен.

ЧИСЛО ПОЛОНЕНИХ ЗРОСЛО НА 13.000.

БЕРЛІН, 5. грудня. — **Наступ союзних війск відбуваєть ся дальше з добрим успіхом.**

Девята армія перейшла через шлях Петрозіта-Терґовішті і зближаєть ся від північного заходу до Плоєшті. Число полонених збільшило ся о 12.000.

Дунайська армія заняла становища в долинї долїшного бігу ріки Арджешуль, розбивши сильнїйшого числом неприятеля. Союзні війска полонили вчера в тій околиці поверх 2.500 румунських і російських жовнїрів.

Наступ російських війск в Карпатах і в просмиках здовж східної границї Семигороду союзні війска відбили з тяжкими втратами, відзискавши утрачені становища і беручи поверх 450 Москалїв в полон.

Урядовий звіт нїмецького ґенерального штабу звучить:

„АРМІЯ АРХ. ЙОСИФА: Поновні напади Москалїв коло Капуля, Дорна Ватри, Путни та в просмику Тротус не принесли їм найменьшого успіху. Союзні війска відбили всї напади, а відтак перейшли самі до наступу, який декуди був навіть дуже сильний, і відзискали становища, утрачені в битві попередного дня.

„В просмику тартарівськім взято в полон 100 Москалїв і здобуто 5 машинових крісів. На північ від долини Ойтуз наші війска перевели несподіваний напад і взяли в полон 350 Москалїв та здобули 8 машинових крісів.

„АРМІЯ МАКЕНЗЕНА: Девята армія (ґен. Фалькенгайна), переслїдуюча утїкаючі війска румунські, зломила опір задної сторожі, яка мала крити відворот утїкаючої армії і перейшла через зелїзничий шлях, який веде з Петрозіти через Терґовішті до Букарешту.

„Дунайська армія, побивши числом сильнїйші війска неприятеля, переслїдує останки румунсько-російських війск.

„Число полонених зросло вчера на 12.500. З того припадає 2.000 на девяту армію, а 2.500 на дунайську. Між полоненими находять ся жовнїри, які належали до 22 ріжних полків піхоти і 6 полків артилерії.

„В Добруджі не зайшли жадні важнїйші зміни".

ВЕЛИКІ ВТРАТИ МОСКАЛЇВ В ДОБРУДЖІ. — 600 УБИТИХ В ОДНІМ МІСЦИ.

СОФІЯ, 4. грудня. — Урядовий болгарський звіт доносить:

„Здовж Дунаю між Туртукаєм і Чернаводою відбуваєть ся сильна перестрілка гармат.

„На боєвім фронтї на північ від лїнії Чернавода-Констанца наші війска відбили всї напади Москалїв, які через три днї без перестанку напирали на ліве крило нашої армії. Наші війска перейшли відтак самі до наступу, заняли місцевість Сатіскіль і приневолили неприятеля уступити назад на давні становища.

„Неприятель потерпів дуже тяжкі втрати. В однім лише місци, коло горбка 234, начислили ми 600 російських трупів, а крім того полонили 80 Москалїв та здобули 4 машинові кріси.

„Два російські воєнні кораблї бомбардували Констанцу, але не заподіяли жадної шкоди".

РУМУНСЬКА АРМІЯ МАЙЖЕ ЗОВСІМ ЗНИЩЕНА.

АМСТЕРДАМ, 4. грудня. — **З Берліна надійшла вість, що нїмецький ґенеральний штаб оголосив урядово про велику побіду союзних війск в Румунії, яка спричинила цілковите знищенє румунської армії.**

Цїсар Вільгельм видав зарядженє, щоби відсьвяткувати торжественно день побіди.

У військових кругах представляють положенє Румунії за зовсім безвихідне. Нинї остали з румунських війск лише недобитки; властива сила румунської армії вже не істнує. Після приближних обчислень Румунія втратила від початку війни около 150.000 в самих полонених, з того 22.000 в останних чотирох днях. Коли дочислити до полонених втрати в убитих і ранених, яких число після найнизшої оцїнки мусить виносити найменьше 300.000, то в дійсности з румунської армії не богато остало ся.

Що з румунської армії вже не богато лишило ся, то се стверджують отсї факти:

1) Ґенеральний штаб, якому підчинені всї війска в Румунії, складаєть ся з французьких, анґлійських і російських офіцирів. Навіть про румунських командантів поодиноких армій нема жадної згадки в урядових звітах з терену війни в Румунії.

2. З урядових румунських, російських і нїмецьких звітів виходить, що румунські війска борять ся ще лише на захід і на північний захід від Букарешту; на прочім боєвім фронтї в Румунії находять ся майже виключно війска російські.

Силу румунської армії оцїнювали на початку війни на 600.000 людий. Однак зоруженя Румунії вистарчало всего на 250.000 людий. Воєнних матеріялів зобовязали ся доставити Румунії Франція і Анґлія.

РУМУНСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ ВІДБУВАЄ СВОЄ ЗАСЇДАНЄ В ЯСАХ.

ЛОНДОН, 3. грудня. — **Через Петроград надійшла вістка, що на осїдок румунського парляменту вибрано місто Яси** (200 миль на північ від Букарешту, недалеко російської границї). До Ясів прибули також вже майже всї мінїстри. Небаром має відбути ся в Ясах засїданє обох палат парляменту.

ВІЙСКОВА УПРАВА ДЛЯ ЗДОБУТИХ РУМУНСЬКИХ ТЕРИТОРІЙ.

БЕРЛІН, 3. грудня. — **Урядовий звіт подає вістку про утворенє військової управи для здобутої части Румунії під командою нїмецького ґенерала Тільфа.**

Урядовий звіт звучить:

„Велика часть Румунії опинила ся в наших руках. Для завідуваня справами на занятій території уладжено військову управу. На чолї управи стоїть нїмецький ґенерал Тільф. Членами управи є особи також із прочих союзних держав. Управа рілї і збиранє плодів відбуваєть ся після засад, примінюваних в инших занятих краях, причім узгляднюєть ся як інтереси місцевого населеня так інтереси населеня центральних держав, для котрих довіз живности є відтятий від сьвіта".

В АНҐЛІЇ:

ВОЄННИЙ КАБІНЕТ МІНЇСТРІВ В АНҐЛІЇ.

ЛОНДОН, 4. грудня. — Президент кабінету заявив на вчерашнім засїданю палати послів, що теперішнє воєнне положенє вимагає деяких важних змін у теперішнім кабінетї.

Надіють ся, що зміни в кабінетї, зглядно перебудова кобінету, відбудеть ся вже в найблизших днях.

Ходить чутка, що ціла власть, яка буде рівнати ся військовій диктатурі, буде спочивати в руках так званого „воєнного кабінету", на чолї котрого має станути теперішний мінїстер війни, Ллойд Джордж. Крім нього мали би війти в склад сего кобінету дотеперішні мінїстри: Карсон, Бонар Лов і Гендерсон.

ПРЕЗИДЕНТ АНҐЛІЙСЬКОГО КАБІНЕТУ, ЕСКВІТ, УСТУПИВ.

ЛОНДОН, 5. грудня. — **Цїлий кабінет президента Есквіта мусїв уступити.**

Король поручив бувшому мінїстрови для кольоній, Бонарови Лов, утворенє нового кабінету.

Крізу в кабінетї спричинила резиґнація мінїстра війни, Ллойда Джорджа. Притім Ллойд Джордж заявив, що тому уступає, що мимо його спротиву Есквіт має бути також членом „воєнного кабінету".

Панує загальне переконанє, що на чолї нового кабінету стане Ллойд Джордж.

НА МОРИ:

ВЕЛИКИЙ КОРАБЕЛЬ „ПАЛЄРМО" НА ДНЇ МОРЯ.

ПАРИЖ, 5. грудня. — **З Мадрида доносять, що нїмецька підводна лодка затопила великий італїйський корабель „Палєрмо" (9.000 тон).**

Корабель „Палєрмо" виїхав дня 15. падолиста з Ню Йорку і дня 28. переїхав через Ґібральтар в дорозї до Ґенуї.

„Палєрмо" віз великий набір амуніції і ріжних инших воєнних матеріялів. На кораблі находило ся 153 коний і 858 мулів. На кораблі мало бути також 43 Американців.

РОСІЯ, ФРАНЦІЯ, АНҐЛІЯ І ЇХ СОЮЗНИКИ ВТРАТИЛИ ДОТЕПЕР ПОВЕРХ 15 МІЛЇОНІВ ЛЮДИЙ.

БЕРЛІН, 5. грудня. — **Після обчислень „Товариства для дослїдів соціяльних наслїдків війни" (в Копенгаґен) втратили аліянти від початку війни поверх 15 мілїонів людий в убитих, ранених, полонених і погибших на пошестні недуги.**

Статистика згаданого товариства подає втрати в поодиноких державах як слїдує:

Росія	8,500.000
Франція	3,700.000
Анґлія	1,200.000
Італія	800.000
Сербія	480.000
Бельґія	220.000
Румунія (за перших два місяці війни)	200.000
Разом	15,100.000

У звітї звертаєть ся увагу на те, що малі держави в порівнаню з Анґлією потерпіли дуже тяжкі втрати.

"SVOBODA" (LIBERTY)
the Ukrainian newspaper
published three times a week: Tuesday, Thursday and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Established 1893.

JOSEPH STETKEWICZ, editor
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ANDREW SAWKA, manager
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at the Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION:	ПЕРЕДПЛАТА:
In United States:	В Злучених Державах:
$2.50 per year	на рік $2.50
$1.25 per 6 months	на пів року $1.25
$1.00 per 4 months	на 4 місяці $1.00
In Jersey City and to foreign countries:	В місті Jersey City і за границю:
$3.25 per year	на рік $3.25
$1.75 per 6 months	на пів року $1.75
$1.00 per 3 months	на 3 місяці $1.00
Single copy 3 cents.	Поодиноке число 3 центи.

За кожду зміну адреси платить ся 5 центів.

Адреса: SVOBODA
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Всі моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу „Svoboda".

При висиланю замовленя належить долучити моні-ордер або чек.

Число телефону 498 Jersey City.

За всі оголошеня поміщувані в „Свободі" редакція не відповідає. — Рукописий не звертасть ся.

З біжучої хвилі.

Московське „Русское Слово" (ч. 248) помістило таку телеґраму:

Париж, 26 X.—8. XI. — З Відня через Швайцарію доносять:

Посли парляменту Русини на сторінках „Нає Фрає Прессе" заявили енергічний протест проти дарованя Галичині автономії, уважаючи нове положенє річий крайно небезпечним для будучности русинського народу. Посли Русини крайно невдоволені тим, що долю Галичини рішено без попередних переговорів і згоди представителів русинського народу.

У швайцарській часописи „Болетін оф ді Аейшенелітіс оф Рошія" (ч. 7, з 13. падолиста 1916) читаємо:

Володимирський архиепископ Алексій повідомив Сьвятійший Синод, що ґраф Шептицький, митрополит грецько-католицької церкви, прибув у його дієцезію і, відповідно до одержаних інструкцій, зістав сейчас переведений до суздальського монастиря. Там він буде під доглядом ігумена Павла. У подорожи з Курска до Суздалю супроводжав митрополита поліційний офіцир. Завдяки однак тій обставині, що ґраф Шептицький є високим достойником церкви, йому позволено було мати товаришем подорожи о. Вросова, сьвященика курської катедри. Митрополитови не вільно виходити поза мури монастиря без спеціяльного дозволу ігумена.

В якім положеню находить ся в отсю пору Росія, коли навіть загально звісний чорносотенець, Володимир Пурішкевич, домагає ся, аби не закривати страшної дійсности.

Петроґрадський кореспондент лондонських часописий доносить іменно, що Володимир Пурішкевич, заступник президента „Союза істінно русских" (чорної сотні) виголосив в думі серед окликів признаня бесіду отсього змісту:

Я промовляю не лише до думи, але й до міністрів. Коли вони свій обовязок ставлять висше ніж свою карієру, то вони повинні сейчас удати ся до царя і йому отверто сказати, що так дальше йти не може. Се не буде надужитєм їх становища, але сповненєм свого обовязку. Коли міністри є вірними підданими і їм лежить на серци честь і сила російської держави, то їх обовязком є сейчас удати ся до головної кватири, кинути ся цареви до ніг і його благати, щоби він отворив свої очи на страшну дійсність.

У своїй промові Пурішкевич в дуже острий спосіб критикував діяльність міністра для внутрішних справ, Протопопова, і міністра для хліборобства, ґр. Бобрінского.

Не ліпше ніж в Росії мається справа в Анґлії. І в Анґлії годі закрити страшну дійсність, яку спричинила невдача на поли битви і акція німецьких підводних лодок на мори. Тому також і в Анґлії підносять ся щораз сильнійше голоси загального невдоволеня.

В анґлійських часописях появило ся в останних днях чимало статий, в яких остро критикує ся членів теперішного кабінету. Недавно була поміщена статя одного члена парляменту під заголовком „Зоружуйте кождий корабель". Статя зачинала ся словами:

Родимці! Памятайте, що коли Есквіт позістане ще через рік на своїм становищи (президента кабінету), то тоді Німці, а не ми будемо диктувати услівя мира. Прийшов найвисший час, аби нарід довідав ся правду. Коли наші втрати в кораблях позістануть на дальше у теперішній висоті, то в дуже короткім часі Анґлія не буде всилі довозити своїм союзникам поживи. Очевидно, що Німці про се знають і тому старають ся всею силою спричинити нам як найбільші втрати. Від сего залежить вислід боротьби і вислід цілої війни.

Причини виступленя У. Н. Союза з Федерації.

X.

Щоби закрити дійсні причини виступленя Українського Народного Союза з Федерації, пп. Ардан, Січинський, Цеглинський і комп., не маючи ніяких арґументів на своє оправданє, думають лайками і брехнями впоїти в наш загал переконанє, що причиною виступленя У. Н. Союза і покликаня до житя нової орґанізації, „Української Ради" було: задержанє у своїх руках „Американсько-українського Бюра" і здобутє впливу на будучого епископа.

Коли людина при здорових змислах чує або читає такі арґументи, то мимоволі мусить застановити ся і поставити собі отсї питаня: Що спільного могла і може мати Федерація, яко загально-народна інституція, з „Американсько-Українським Бюром", то є висилкою гроший, продажию шіфкарт, книжок і т. п.? Що спільного могла і може мати Федерація з іменованєм нового епископа і зі здобуванєм на нього впливу?

Думаємо, що коли би повисші справи були в програмі діяльности Федерації, то на Українськім Соймі і в чартері і в статуті Федерації була би бесіда про закладанє бізнесів і вибір епископа, а не про меморіяли, протести, ратункову акцію для старого краю і т. п.

Насуває ся тут мимоволі питанє: Длячого Федерація старала ся всїми силами захопити у свої руки „Американсько-Українське Бюро"? Длячого Федерація була готова навіть за старі меблї, мітли і сплювачки заплатити цілих 2.000 долярів? Чи сего вимагало народне добро, або добро Федерації?

Відповідь на се легка. Федерація могла сповняти свої задачі, обходячи ся без всяких бізнесів. Коли би наш загал бачив, що Федерація дійсно працює для загальної справи і добра народу, коли би Федерація виказала ся хочби найменьшим вислідом своєї праці, то наш загал без сумніву достарчив би фондів на удержанє загально-народної інституції. Отже для Федерації зовсїм не треба було шукати за бізнесами, але треба було вести сю роботу, якої нарід домагав ся і на яку цілісінький рік дармо ожидав.

Купно „Американсько-Укр. Бюра" (нібито в імени Федерації) могло лежати лише в інтересї деяких панів з Федерації, а не товариства яко такого.

Вже при купнї А. У. Бюра панове з Федерації зробили у своїм контракті застереженє, що купуючі мають право сей бізнес відпродати якійнебудь иншій особі або особам. Яку ціль мало таке застереженє?

А тепер придивім ся, який то „нарід" зрозумів потребу купна А. У. Бюра для панів з Федерації.

У звіті „жертводавців" на фонд купна Бюра читаємо: Окружний комітет Федерації в Дідройт, Міш., $500 (як нам доносять, сї гроші були призначені на зовсїм инші народні цїли в тім часї, коли їх збирано), Руский Народний Союз $300, Луців (теперішний касієр Федерації) аж $200, „Народна Воля" $50, о. Струтинський, Ардан і т. д. Вже повисше зіставленє „жертводавців" показує наглядно, хто властиво хотів купити „Амер.-Укр. Бюро". Тут треба ще пригадати й те, що помимо двомісячної аґітації зі сторони панів з Федерації не удало ся їм стягнути потрібної суми, бо „нарід" зложив лише $1.583.50, а ціна купна виносила цілих 2.000 долярів.

Коли панам від Федерації залежало лише на тім, аби Федерація мала жерело постійного доходу і лише в тій цїли хотіла перебрати на себе веденє економічного товариства, то длячого якраз і то виключно мало бути тим жерелом „Амер.-Укр. Бюро"? Ми знаємо, що в Злучених Державах можна знайти значно лїпші бізнеси, ніж „Амер.-Укр. Бюро", як примірom сальони, готелї, фарбярні і т. д.

Нині п. Січинський робить дотеперішним властителям „Амер.-Укр. Бюра" закид, що вони тягнуть з українського народу зиски, а рівночасно підносить, що вони хотіли обманити Федерацію, жадаючи від неї 2.000 долярів за старі меблї, мітли і сплювачки.

П. Січинський дуже добре знає, що основателї Амер.-Укр. Бюра основували се товариство аж тоді, коли адвокат Федерації заявив, що Федерації не вільно вести подібного рода інституції. Отже се не є ніяка народна зрада. П. Січинський дуже добре знає, що основателї Амер.-Укр. Бюра основували його за свої власні гроші, а не за народні, як пускає сплетні поміж людий. П. Січинський дуже добре знає, що цїлию основаня „Амер.-Укр. Бюра" не було робленє приватного бізнесу, бо в противнім случаю дотичні люди були би не запрошували до його основаня ширшого гуртка людий, але заложили би були бізнес зовсїм приватний, що кождому є дозволене і ніхто сего не може брати за зле. П. Січинський і п. Ардан і всї прочі дуже добре знають, що властителї „Амер.-Укр. Бюра" не взяли анї одного цента з доходів сього Бюра, але противно: дали і гроші і вложили свою працю, щоби се товариство увести в житє і його розвинути.

„Американсько-Укр. Бюро" було основане в тій цїли, щоби служило для добра загалу, і воно для тої цїли буде служити. Добро загалу, а добро панів з Федерації є дві зовсїм відмінні річи. Панам з Федерації здає ся, що коли вони якоїсь інституції не будуть мати у своїх руках, то така інституція не може бути народною.

Яко другу головну причину виступленя У. Н. Союза з Федерації і причину основаня „Української Ради" подають панове з Федерації те, що урядники У. Н. Союза і деякі сьвященики хочуть захопити у свою власть будучого епископа, не допустити його до Ню Йорку і т. п.

В якій звязи може ся справа стояти зі справою Федерації, се вже є впрост незрозуміле. Що спільного може мати Федерація або хоч „Українська Рада" з назначенєм епископа або з впливом на нього, що він яко епископ має робити, або де має мати свою столицю.

Здає ся, що кождий се зрозуміє, що цілорічне неробство Федерації не могло стояти в ніякій звязи з повисшою справою. А коли хтось підносить того рода арґументи, то робить се прямо з дитинства або з якоїсь хоробливости. Ся справа занадто всїм зрозуміла, щоби над нею довше застановляти ся.

Отсе маємо два наглядні докази, як панове з Федерації задля браку річевих арґументів хапають ся ріжних способів, не дивлячи ся на те, чи вони чесні чи нечесні, щоби лише скинути з себе сю велику відвічальність, яка тяжила і тяжить на них за змарнованє цїлого року в так важну для нас хвилю.

Вкінци уважаємо за відповідне навести урядову заяву екзекутивного комітету Федреації Українців в Америці, яка вправді відносить ся безпосередно лише до бувших заступників У. Н. Союза і Згоди Братств, але посередно дотичить усїх членів Загального Комітету, котрі ввійшли до нього на підставі загального вибору і на підставі потверджена Українським Соймом.

В „Народній Волї" (ч. 113, з дня 18. падолиста) читаємо отсе:

Виступають з Федерації Українців.

В заяві підписаній пп. Д. Капітулою і М. Угорчаком Екзекутивний Комітет Українського Народного Союза повідомляє, що „дня 1-го падолиста 1916 р. порішив з днем сеї ухвали відкликати представителів Українського Народного Союза і виступити з Федерації Українців в Злучених Державах".

Таку саму заяву прислав і оголосив також уряд товариства „Згоди Брацтв" з підписами пп. А. Гавриляка, М. Коцана і Г. Сайкевича.

З огляду на те подаємо до загального відома:

Нї Екзекутивний Комітет Українського Народного Союза нї уряд товариства Згода Брацтв нї як такі нї від імени своїх орґанізацій до Федерації Українців не належали. Урядам обох орґанізацій вислано вправді статути, заяви вступу і відозви Федерації Українців, одначе жаден з них заяви вступу не підписав і не прислав, вкладки не заплатив, значить не виконав приписаних статутом вимог вступу і до Федерації Українців не приступив.

До Федерації Українців належали вправді урядники Українського Народного Союза пп. Капітула, Стеткевич, Ядловський і Савка, але вони все і всюди заявляли, що належать тільки особисто і приватно, не як представники своєї орґанізації і нї вона за них нї вони за неї не відповідають. Підписаний під заявою п. Угорчак до Федерації Українців не належав і своїх представителів у нїй не мав.

Нї орґанізації нї люде, що не належали до Федерації Українців, на ділї не можуть з неї виступати. З товариств і поодиноких членів, що справді приступили до Федерації Українців, не виступив доси ніхто окрім урядників Українського Народного Союза пп. Капітули і Стеткевича, і властителів Українського Американського Ексченджу пп. Ядловського і Савки; два послідні виступили з днем 1-ого падолиста, то есть з днем, в котрім обовязали ся передати Ексчендж Федерації Українців.

Екзекутивний Комітет Федерації Українців.

Повисша заява екзекутивного комітету Федерації Українців (предсїдатель п. Січинський, секретар п. Цеглинський) вказує, що Федерація уневажнила вибір всїх членів Загального Комітету, який переведено на підставі голосованя по товариствах і який Український Сойм був затвердив. Тимсамим Федерація знищила цїлу свою будову яко загально-народної інституції. Федерація перестала отже бути представителькою українських центральних орґанізацій, а тимсамим втратила право виступати в імени загалу американських Українців, але лише виключно в імени своїх членів.

В попередних статях навели ми точні причини виступленя заступників У. Н. Союза з Федерації та подали короткий огляд цілорічної діяльности Федерації.

Чи заступники У. Н. Союза зробили добре чи зле, се полишаємо осудови наших членів і читачів.

ХТО СЕГО СПОДІВАВ СЯ?

(Надіслана статя).

На наших рідних і розлогих полях шалїє нинї страшна боротьба, якої вислід може принести повну свободу і волю нашому від віків поневоленому народови, може зачислити його в ряди культурних і спосібних до житя і розвитку европейських націй, або цілковито згладити його з лиця землї і узнати за неістнуючий, або віддати на поталу другим народам, яко неспосібний до самостійного житя нарід.

Нині доля нашого народу лежить в руках сильних, воюючих між собою держав, і від них залежить наше народне: бути або не бути.

Нині всї Українці, окрім американських, отже Українці по обох боках кордону не мають змоги використати тяжке положенє воюючої держави, до котрої вони приналежні, бо тяжка неволя понад двох столїть сильно їх ослабила, дух патріотичний підірвала і позбавила Українців національної сьвідомости.

Нині в европейських Українців руки повязані, бо вони не годні отверто виявити перед цілим сьвітом заподїяної їм кривди і переслїдувань російським урядом в Росії та польською шляхтою в Галичині.

Нині воюючі держави української погрози майже цілком не боять ся.

Російські Українці навіть не пробують слати якихось домагань до свого правительства — анї грізних, анї покірних. Російські Українці, у котрих є трохи національної сьвідомости, можуть числити на освободженє своєї вітчини тільки через сильне пораженє Росії.

Австрійські Українці з причини воєнного стану і строгої цензури ограничують ся лиш на висиланю покірних меморіялів з домаганями, щоби центральні держави, на підставі української історії і вірности Українців до австрійської монархії, положили конець переслїдуваню Українців, та щоби кров, пролята нашим народом, і втрата найлїпших синів нашого народу окупили волю, свободу і можність самостійного розвитку, щоби праця, витворена Українцями, приносила хосен тільки для Українців.

Через строгу цензуру австрійську і через бльокаду анґлійську ми, американські Українці, не маємо змоги добре дізнатись, як стоїть українська справа в Европі і чи є які вигляди на побіду української справи. Ми, американські Українці, маючи вільну руку і повну свободу та змогу представляти перед цілим культурним сьвітом наші кривди, нашу неволю і переслїдуваня через довгі століття, маючи змогу розповсюднювати знанє нашої історії поміж чужими народами, могли би дати тим велику моральну поміч нашим братям у старім краю. Ми є також всилї дати їм і велику матеріяльну поміч. Через познакомлюванє чужинців з українською справою й історією ми зацікавилиб чужинців нашим поневоленим народом і аж тоді ми змогли би числити на поміч і попертє чужих народів.

Се зрозуміли наші сьвідомі і заслужені патріоти ще на початку европейської війни і приготовляли ся і пляни укладали, як би то вдало ся зорґанізувати всїх Українців, живучих у Злучених Державах, щоби разом, спільними силами, підпирати Українців в Европі, стояти з ними в тісній звязи і відчувати їх долю й недолю.

На се, після гадки сьвідомих Українців, треба було окремої загальної орґанізації, в котрій можна би згуртувати всїх Українців, без огляду на релїґійні чи партійні переконаня. Як нам усїм відомо, така загальна орґанізація в дійсности зістала заложена дня 30. жовтня 1915 р. на Українськім Соймі, який відбув ся того дня. Отже нарід зрозумів клич сьвідомих одиниць, відчув недолю своїх братів в piднім краю, зрозумів, що в лучности, згоді і любві полягає цїла сила народу, і приняв сей патріотичний крок всїх провідників з великою радостию.

Загал Українців покладав великі надії на Федерацію, представляючи собі, що коли Федерація буде занимати ся загальними справами, які тичать ся добра всїх Українців, і буде вести політику безпартійну, якій буде розходило ся головно о долю цілої України; представляючи собі, що коли Федерація переведе в житє цілий ряд ухвал, які зістали ухвалені на Соймі, то дійсно американські Українці, згуртувавши ся в одну сильну громаду, покажуть сьвітови, що вони є нарід культурний і спосібний до житя та тимсамим звернуть на себе увагу чужинців. До скріпленя сеї надії і радости причинило ся ще й се, що головним керманичем, головним секретарем Федерації зістав вибраний п. Мирослав Січинський. Загал Українців мав Мирослава Січинського за героя і тому признавав, що на таке становище він собі чейже заслужив.

Отже визвольна робота почалась і вже й рік минув сеї благословенної роботи. Розглядати цілорічну роботу Федерації під управою п. Мирослава Січинського і вичисляти всї ті користи, які ся робота принесла, здає ся не потрібно, бо кождий про се знає. **Але які втрати поніс загал Українців через Федерацію і Січинського, то нині ще тяжко оцінити.**

Українці з початку війни були ворожо настроєні до Росії, а прихильнїйші до Австрії. Мирослав Січинський, будучи також головним референтом по вічах, старав ся переконувати нарід, що ми не є ворогами жадної держави. Українці в Америці, відчуваючи гірку недолю своїх братів в рідним краю, складали обильні жертви на поміч для бідних вдів і сиріт, а з хвилею, коли Січинський зачав їздити по вічах, то збирано жертви головно на Фонд визволеня України, якого Федерація уживала на свої потреби.

Американські Українці мали велике довірє до Загальної Української Ради у Відни, а Січинський і його товариш Цеглинський переконували нарід, що та Загальна Українська Рада складає ся зі зрадників, запроданців, австрійських аґентів і т. д.

Американські Українці по більшій части відносять ся прихильно до церкви і до сьвящеників, а ворогів церкви, якими являють ся соціялїсти, вважають також і ворогами української справи. Мирослав Січинський вступає в ряди ворогів церкви і народу (за се, що нарід тримає ся тої церкви), нарід зі сею хвилею застановляє ся, робота устає, а поодинокі люди почали висловлювати ся, що щось недоброго пахне з тої Федерації.

Віча починають мати характер на-пів соціялїстичний, а по вічу буває ще одно нїби пів-віче, на котрім орґанізує ся ще незорґанізованих Українців — де? **до соціялїстичної партії.** Так було всюди і так було в нашій місцевости. **А патріоти-соціялїсти, думаючи, що на них уже цілий сьвіт стоїть, ставлять себе всюди на першім місци, старають ся здобути собі вплив у громаді, бо кожду народну роботу мусять починати тільки вони, ніхто инший, а що зачате не ними, то вони хочуть конче розбити.**

Члени У. Н. Союза, які все відносять ся прихильно до церкви, не відважували ся вже через таку політику п. Січинського приступати до Федерації і в тій справі звертали ся до головного уряду У. Н. Союза.

Через таку вузкопартійну політику, ворожу церкві і народови, Федерація стратила значінє, стратила вплив на нарід і вже майже цілком розлетіла ся. Зразу, як ще тільки усунули ся від Федерації поменьші орґанізації, то Федерація стояла ще яко-тако, але як вже У. Н. Союз виступив з неї, а сьвященство на зїзді дня 10. жовтня в Ню Йорку ухвалило не приступати до Федерації, то жидівська соціялїстична Федерація підупала.

Надії, які нарід покладав на Федерацію, розвіяли ся. Нарід пізнав, кому властиво лежить на серци добро народу, а кому тільки якесь високе становище, на котрім він міг би водити нарід після свого вподобаня.

І нині, з хвилею виступленя У. Н. Союза з Федерації, посипали ся ріжні лайки на головний уряд У. Н. Союза зі сторони Федерації і Мирослава Січинського. **Січинський, видячи, що не має сили виступити проти цілої орґанізації, заявляє, що він відносить ся прихильно до У. Н. Союза, а виступає тільки проти головних урядників за се, що вони, не питаючи ся членів, виступили з Федерації.** Яко причину виступленя У. Н. Союза з Федерації подає від себе п. Січинський се, що урядники, які є шеровцями Американсько-Українського Бюра, не хотіли відступити сего Бюра для Федерації і мусїли через те з Федерації виступити. **Але се тільки обмана членів У. Н. Союза. Мирослав Січинський сподївав ся, що члени хмарою кинуть ся на головний уряд У. Н. Союза, але тут його надії завели. Нині члени У. Н. Союза признають, що виступлене їх орґанізації з Федерації є оправдане.**

Щодо Американсько-Українського Бюра то члени У. Н. Союза признають, що головні урядники добре зробили, що не віддали сего бізнесу для жидів-соціялїстів і недовірків, бо се було би скріпило їх значінє, а підкопало нарід і церкву. Нині члени У. Н. Союза заявляють, що коли має бути така Федерація, з жидами-соціялїстами і недовірками на чолї, то радше нехай не буде ніякої! Члени У. Н. Союза хочуть такої загальної орґанізації, котра би хоронила, підпирала і берегла всьо, що тільки українське — отже й церкву, тоту церкву, при котрій ведеть ся не тільки церковне, але й народне житє, при котрій повстають братства, товариства і читальні, котра є охороною перед змосковщенем і зпольщенем Українців, бо як би не церкви, то по слабих духом Українцях і слїду би тут не було.

І члени У. Н. Союза сподївають ся, що така орґанізація в короткім часї повстане.

А Ви, п. Січинський, заперестаньте баламутити членів нашої славної орґанізації своїми статями в „Народній Воли" і „Робітнику". Нїчого путнього не вдієте такими безпідставними статями. Загал Українців не таких статий від Вас сподївав ся в часї, коли зложив на Вашу оборону підчас Вашого процесу $8.565.32. Коли не заперестанете своєї погубної роботи, то будьте певні, що наш нарід від Вас відверне ся. Піднята Вами боротьба буде боротьбою одиниць при помочи часописий без загалу. Обі сторони будуть заявляти, що вони борють ся в імени народу і для добра народу, а загал аж опісля скаже своє слово і вкаже, котра сторона в дійсности бореть ся для добра загалу.

Член 217-го відділу У. Н. Союза, в Рочестер, Н. Й.

Гр. Семешко.

З СИБІРСЬКИХ СПОГАДІВ.

(Передрук заборонений).

60. Як там живуть люди.

Я вже мав нагоду в моїх „Сибірських спогадах" говорити трохи про самий Наримський край, нині-ж хочу розказати про се докладнійше, розказати, як там живуть люди.

Наримський край — дуже богатий край, богатий своїми природними богатствами: рибою, лісами та ріжними лісовими зьвірятами. Я вірю, що колись, через богато, богато літ, Наримський край, як взагалі і инші північні краї в Росії і на Сибіри, будуть „окультурнені", будуть заселені не як тепер засланцями, і богатства тих країв будуть використувати ся, а покищо... Покищо сі краї є безлюдною пустинею, де можна не тільки десятки, а навіть сотки і тисячі верств їхати і не стрінути живого чоловіка.



Місточко Нарим.

Давно вже, коло сотки літ тому назад, уряд надумав було кольонізувати Наримський край і заохочував людий з Росії переселити ся туди, але охотників на се мало явило ся, не дивлячись на те, що всім, хто туди переселяв ся, давали ріжні полегкости, а між иншими увільняли на завше від служби військової. Наримчан навіть тепер, під сю страшну війну, не беруть до служби військової.

Увесь Наримський край занимає простір 23 мільони десятин*), а живе на тім просторі людий меньше ніж 20 тисяч.



Остяки (муж і жінка).

Стародавними мешканцями Наримського краю є північні народи: Остяки і Тунґуси. Остяки мають осілости, живуть у невеличких селах, котрі там називають ся юртами, а Тунґуси осілостий не мають; є народом бродячим, як Цигани.

Колись сих народів було там богато, але тепер вони вимирають. В таких занедбаних місцях то і не диво. Коло сотки літ тому назад розпочала ся велика торговля сибірськими футрами, коло сотки літ уже почали їздити в північні околиці російські купці, щоб там, на місци, дешевше купити футра. Остяки і Тунґуси є ще й тепер на-пів дикі народи, а в ті часи то були зовсім як малі діти. За блискучий ґузик, за разок (шнурок) скляного намиста (коралів), за фляшку горівки він міняв футра на кількасот рублів вартости. Найбільше за горівку... До горівки північний чоловік дуже охочий і се використали купці; вони цілими возами возили туди горівку, опоювали людий, а від горівки все лихо пійшло. Найбільше нищить там людий венерична хороба праці (сифиліс), котрою є заражені цілі села, цілі околиці; богато гине людий і від віспи.

Помочи лікарської там бракує, та Остяк до лікаря і не пійде; він має своїх знахорів, котрим вірить, але ті знахорі, як і наші баби-шептухи, нічого не варті.

Від поганих хороб в сих невідповідних місцях вимирають занедбані північні народи і нікому до того і діла нема.

*) ¾ десятини=1 морг.

Російських людий там теж небогато; живуть вони селами по берегах великих рік: Оби, Кеті, Парабелї, Васюґана й инших і живуть дуже заможно. Риба, футра, кедровий оріх — дають такий великий заробіток, про який нашому селянинови з України нікোли і не снило ся. Але Українця на житє в Наримський край не заманиш сим богатством, бо там і російські люди роблять ся на-пів дикими. Нема шкіл, церков мало, а є такі села, відки до церкви треба їхати більше ніж сто верств; нема доріг, поля, левади; нема судів — нічого нема крім поліції.

Люди не мають ґазет, книжок, бо і читати не вміють, а коли не одичіли зовсім як Остяки, то тільки через те, що в тих краях ніколи не переводять ся засланці. Сї невільні мешканці тих околиць трохи просьвічують людий, знайомлять їх з тим, що робить ся в инших місцях.

На великих просторах Наримського краю є коло 20 сіл і одно місточко, Нарим, що має всього 63 хати.

Наримські селяни купують тільки хліб, всяку ярину і дещо до одягу, а решта у них своє. Великі пасовиска дають змогу виховувати богато скотини, але не на продаж, а лише собі на потребу і через те у тамошних селян досить молока і мяса.

Але як то там дбають про худобу! На Україні такого хазяїна оганьбилиб на цілу околицю, а там то звичайне, бо всї так роблять. Там люди не пасуть худоби. На весні, як тільки зійшов сніг, хазяїн човнами перевозить худобу, вівці і коні на якийнебудь остров і лишає її там до осени, аж поки ріки не позамерзають, а тоді іде на той остров і по леді переганяє худобу на зимівлю до дому. Коли медвідь за літо задавить у нього з десяток худоби і пять штук коний, то хазяїн уважає, що то ще добре. Дома, десь біля сіл, на літо лишають лише дійні корови і більше нічого.



Тунґус.

Коний літом хазяїнови не треба; ними літом нічого і ніяк робити, бо куди не глянь, куди не кинь оком — ріки й озера. В гості, чи за орудками люди їздять у човнах; навіть арештованих у човнах возять і люди до сього привикли так, що їм не диво проїхати 300, а то і пів тисячі верств в човні, гребучи веслами.

Зимою зовсім инша річ. Тими-ж ріками, але по леді, селянин вивозить до Томска або до инших місцевостий рибу. Селянин, у котрого є всього 12 коний, уважає ся убогим; середний хазяїн має 25 до 30 коний, а у доброго й до сотки буває.

За довгу сибірську зиму він тільки три рази їздить пів тисячі верств у Томск, але за сї три рази стільки відвезе риби, стільки заробить, що йому вистарчає прожити цілий рік.

(Конець буде).

РУХ В ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗА.

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ. Бр. св. О. Николая, від. 104, подає до відома всім своїм місцевим і позамісцевим членам, що річний мітінґ відбудеть ся в неділю дня 10. грудня, о годині 2.30 пополудни, у звичайній галі. Урядники здадуть звіт з цілого року, а відтак відбудеть ся вибір нового уряду. Будеть ся приймати нових членів до Братства без вступного, а до У. Н. Союза після статута. Всі довгуючі члени мають вирівнати свої залеглости, а котрі сего не зроблять, будуть суспендовані. Неявивший ся член заплатить 50 цит. кари, а урядник $1.00. — Г. Демкович, секр.

ПАТЕРСОН, Н. ДЖ. Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 64, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що мітінґ відбудеть ся дня 10. грудня в гали П. Маняка під числом 192 Рейлрод евеню. Кождий член має явити ся точно о годині 1.30 задля того, що маємо богато справ до полагодженя. — В. Григорчук, секр.

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ. Тов. „Запор. Січ,“ від. 155, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що річний мітінґ відбудеть ся в неділю, 10. грудня, о 3-тій годині пополудни, в гали п. І. Ваверчака під ч. 782 Стейт стр. На сім мітінґу здасть цілорічне справоздане контрольна комісія, а крім того буде також вибір нового уряду. Пригадуєть ся довгуючим членам, аби вирівнали свої довги, бо в противнім разі зістануть виключені з Товариства і з У. Н. Союза. Неявивший ся член заплатить кару 50 цент., а урядник $1.00. — М. Чумер, секр.

ВУДГЕЙВЕН, Н. Й. Бр. св. Йосифа, від. 200, повідомляє своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся дня 10. грудня с. р. Кождий член має явити ся на тім мітінґу, бо маємо важні справи до полагодженя. Будеть ся вибирати новий уряд. Неявивший ся член заплатить $1.00 кари, а урядник $2.00. Мітінґ відбудеть ся в гали Т. Кузеньки, на розі Шічестер і Клінтон Пл. (Коло почти). — Уряд.

ОБУРН, Н. Й. Тов. „Запорожська Січ,“ від. 283, повідомляє своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуть ся дня 10. грудня с. р., о першій годині пополудни. Обовязком кождого члена бути присутним, як також вирівнати свої довги, бо в противнім разі зістануть виключені. Будеть ся приймати нових членів до Товариства без вступного, а до У. Н. Союза після статута. Кличемо до Вас, Братя і Сестри, як не стоїте ще в жадній орґанізації: Прийдіть 10. грудня і запишіть ся до нашого славного Товариства „Запор. Січ.“ Наше Товариство числить 115 членів і має в касі 1.500 долярів готівки, тож його будучність є забезпечена. — В. Борачок, кошовий; З. Курочка, кас.; І. Маляса, писар.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Тов. „Вільні Козаки,“ від. 316, повідомляє своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся дня 11. грудня в гали Клинтон, на розі улиці Генд. На тім мітінґу будуть важні справи до полагодженя, як також вибір нового уряду. Котрий з членів без важної причини не явить ся і не вирівнає своїх вкладок, буде виключений. — Н. Швець, предс.; М. Паньків, секр.

ДЖЕМЕЙКА, Н. Й. Бр. св. Юрія, від. 160, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що піврічний мітінґ відбудеть ся в неділю, дня 10. грудня, в мітінґовій гали при 89 Бівер стр. Початок точно о годині 3.30 пополудни. Довгуючі члени мають вирівнати свої залеглости, бо в противнім разі будуть виключені і стратять право до запомоги раз на все. Будеть ся приймати нових членів. Неявивший ся член заплатить 50 цит. кари, а урядник $1.00. — Я. Притика, предс.; С. Самборський, секр.

ЛАКАВАНА, Н. Й. Бр. Пресв. Богородиці, від. 149, повідомляє всіх своїх членів, що 10. грудня відбудеть ся річний мітінґ в гали Н. Манька, 616 Інгем евеню. Просить ся всіх членів, аби явили ся на той мітінґ. Довгуючі члени мають вирівнати свої залеглости. Будеть ся приймати нових членів до У. Н. Союза. — Г. Мельник, предс.; І. Стадник, секр.

СИРАКЮЗ, Н. Й. Бр. св. Петра і Павла, від. 39, буде мати річний мітінґ дня 10. грудня, о 3-тій годині пополудни, в гали церковній св. Івана Хрестителя на розі С. Вілбур евеню і Томпкінс стр. На тім мітінґу будуть важні справи до полагодженя. Будемо приймати нових членів до Братства без вступного, а до У. Н. Союза за одного доляра. Нехай кождий член постараєть ся хоч о одного члена для Союза і Братства. — А. Варян, секр.

СИРАКЮЗ, Н. Й. Тов. „Запорожська Січ,“ від. 317, повідомляє всіх своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся в неділю, 10. грудня с. р., о годині 3-тій пополудни, в гали І. Рипки, ч. 1400 Борнет евеню. На тім мітінґу контрольна комісія має здати своє справоздане з цілого року. Довгуючі члени мають вирівнати свої довги, бо в противнім случаю будуть суспендовані. Котрий член не явить ся на мітінґу без важної причини, заплатить кару $1.00, а урядник $2.00. Буде вибір нового уряду і инші справи до полагодженя. Будеть ся приймати нових членів до Товариства без вступного, а до У. Н. Союза після статута. Обовязком кождого члена постаратись бодай о одного нового члена, котрий би належав до Товариства і до У. Н. Союза. — М. Дидик, предс.; Й. Підкамінний, кас.; В. Осухівський, секр.

АНСОНІЯ, КОНН. Тов. „Запорожська Січ,“ від. 67, повідомляє всіх своїх членів, що 10. грудня с. р., точно о 2-гій годині пополудни, відбудеть ся мітінґ, на котрім буде вибір нового уряду і инші важні справи. — С. Чубка, секр.

СТАМФОРД, КОНН. Бр. св. Михаїла, від. 350, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що надзвичайний мітінґ відбудеть ся в суботу, дня 9. грудня, о годині 7.30 вечером, в гали Українського Народного Клюбу. На сім мітінґу будеть ся вибирати новий уряд. Кождий член обовязаний явити ся на тім мітінґу під карою 50 цнт., а урядник $1.00. — І. Кресан, предс.; Й. Тирчик, секр.

БРІДЖПОРТ, КОНН. Тов. „Українська Січ,“ від. 59, повідомляє своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся 10. грудня с. р., о 1-шій годині пополудни в льокалю читальні „Просьвіти“, на розі Пемброк і Артик стр. Кождий член обовязаний прийти на мітінґ і заплатити свої місячні вкладки, бо в противнім разі наступить суспендоване. Контрольори мають зконтролювати книжки секретаря і касієра. Буде також вибір нового уряду. — Бойко.

ІРІ, ПА. Бр. св. Петра і Павла, від. 40, повідомляє всіх своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся в неділю, дня 10. грудня, зараз по Службі Божій, в гали церковній. Кождий член повинен явити ся, бо будеть ся вибирати новий уряд. Також само будеть ся приймати нових членів. Дорогі Братя! Приходіть охотно і приводіть своїх знайомих, а Ви, Українці, котрі ще не належите до У. Н. Союза, не кажіть, що Москаль забере Галичину і України не буде, бо ми Українцями родили ся і ними вмирати повинні! — Н. Гаврилів, секр.

РОП, ПА. Уряд Бр. Преображения Господнього, від. 29, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що річний мітінґ відбудеть ся в неділю, дня 10. грудня, о годині 2-гій пополудни, в гали парохіяльній. Просить ся всіх членів, аби явили ся на той мітінґ, бо є дуже важні справи до полагодженя. Буде вибір нового уряду. Неявивший ся член заплатить 50 цит. кари, а урядник $1.00. — В. Федак, секр.

МІКІС РАКС, ПА. Бр. св. Володимира, від. 91, повідомляє своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся в неділю, 10. грудня, о 1-шій годині пополудни, в Руськім Народнім Домі. Кождий член повинен явити ся, бо будуть важні справи до полагодженя і вибір нового уряду. Довгуючі члени мають вирівнати всі свої довги, бо в противнім разі будуть суспендовані. Неявивший ся член заплатить кару 50 цнт., а урядник $1.00. — Ю. Возничак, кас.

ФІНІКСВІЛ, ПА. Бр. св. Петра і Павла, від. 321, подає до відома своїм членам, що річний мітінґ відбудеть ся в неділю, 10. грудня, точно о 2-гій годині пополудни, в домі під ч. 104 Маршал стр. На сей мітінґ кождий член і членкиця повинні явити ся, бо будуть важні справи до полагодженя. Довгуючі мають вирівнати свої залеглости, бо в противнім случаю будуть суспендовані. Урядники будуть здавати справоздання з річного діловодства. Буде також вибір нових урядників. Нових членів будеть ся приймати до Братства за дармо, а до У. Н. Союза після статута. — І. Гозияш, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. Тов. „Мир,“ від. 324, повідомляє своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся в неділю, дня 10. грудня с. р., точно о 3-тій годині пополудни, в гали 746 Н. 24 стр. Просить ся всіх членів, аби явили ся на той мітінґ, бо є важні справи до полагодженя. Кождий член повинен вирівнати свої довги. Буде вибір нових урядників і будеть ся приймати нових членів до Товариства без вступного, а до У. Н. Союза після статута. — М. Коцюк, предс.; П. Закутинський, секр.

АВОКА, ПА. Бр. св. Івана Хрестителя, від. 326, повідомляє своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся дня 10. грудня, точно о 2-гій годині пополудни, в призначеній гали. На тім мітінґу будуть полагоджувати ся важні справи, відтак буде вибір нового уряду. Добра нагода для тих, котрі схочуть вступити до У. Н. Союза, бо до Братства будеть ся приймати нових членів без вступного, а до У. Н. Союза після статута. Братя з Авоки і околиці! Кого інтересує наше Братство, котре є так маленьке, але зате досить міцне, той нехай не забуде прийти на річний мітінґ і приєднати бодай кілька членів до нашого Братства і до У. Н. Союза. Неявивший ся член заплатить кару 50 цнт., а урядник $1.00. — Г. Сеньків, секр.

ВЕСТ ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. Тов. „Згода,“ від. 62, повідомляє всіх своїх членів, що піврічний мітінґ відбудеть ся в суботу о 8-мій годині вечер, в гали на розі улиць 62-гої і Ґрейс. Обовязком кождого члена явитись, бо буде вибір нового уряду, а притім много важних справ до полагодженя. Неявивший ся член підлягає карі після ухвали. — П. Кокодинський, предс.; С. Ґвіздь, секр.; К. Кропивницький, кас.

ПІТСБУРҐ, ПА. Бр. Пресв. Богородиці, від. 258, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що річний мітінґ відбудеть ся дня 10. грудня. Кождий член мусить безуслівно явити ся, бо є дуже важні справи до полагодженя. Кождий член мусить свій довг вирівнати. Неявивший ся член заплатить кару 50 цит., а урядник $1.00. — П. Коляса, предс.; М. Троян, кас.; А. Деркач, секр.

ЧЕСТЕР, ПА. Бр. Сошествія св. Духа, від. 237, повідомляє своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся в неділю, 10. грудня, о годині 2-гій пополудни, в гали церковній. Просить ся всіх членів, аби на той мітінґ явили ся. Довгуючі члени мають вирівнати свої належитости. На тім мітінґу мають ся вибирати новий уряд. Неявивший ся член заплатить 50 цнт. кари, а урядник $1.00. — П. Пазюк, предс.; Т. Левчишин, секр.

ПІТСБУРҐ, ПА. Тов. ім. Івана Франка, від. 53, повідомляє всіх своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся 10. с. м., точно о годині 1-шій пополудни, в гали Т. Ґута. Кождий член мусить явити ся під карою. На порядку дневнім є дуже важні справи, а між иншими вибір нового уряду. — Л. Вантух, секр.

ЮНҐСТАВН, О. Бр. св. Івана Хрестителя, від. 230, повідомляє всіх своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся в неділю, 10. грудня, о 2-гій годині пополудни, в гали Українського Клюбу, під ч. 623 Франклін евеню. Просить ся всіх членів, аби явили ся на той мітінґ, бо будеть ся вибирати новий уряд. Довгуючі члени мають вирівнати свої залеглости. Неявивший ся член на сей мітінґ заплатить 50 цнт. кари, а урядник $1.00. Будемо приймати нових членів до Братства за дармо, а до У. Н. Союза за половину вступного. — Н. Павлишин, предс.; І. Війтик, кас.; І. Сухий, секр.

ІСТ ЮНҐСТАВН, О. Тов. „Сокіл,“ від. 218, повідомляє всіх своїх членів, що в неділю, 10. грудня с. р., відбудеть ся річний мітінґ, на котрім будуть полагоджувати ся дуже важні справи. Довгуючі члени мають вирівнати всі свої залеглости. Неявивший ся член заплатить кару 50 цнт., а урядник $1.00. — І. Колодкевич, предс.; Ф. Косопуд, секр.

ВІЛІНҐ, В. ВА. Бр. св. Івана Хрестителя, від. 56, повідомляє всіх своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся дня 10. грудня с. р., о годині 2-гій пополудни, в гали польській, ч. 44 Вуд стр. Кождий член на тім мітінґу має явити ся, бо буде вибір нового уряду і инші важні справи. Котрий член не явить ся, заплатить кару 50 цнт., а урядник $1.00. — О. Завада, предс.; В. Когут, секр.

БАЛТІМОР, МД. Бр. Пресв. Тройці, від. 320, повідомляє всіх своїх членів, що річний мітінґ відбудеть ся в неділю дня 10. грудня, о 3-тій годині пополудни, в читальни під ч. 1816 Фліт стр. Просить ся всіх членів, аби явили ся на той мітінґ, на котрім буде справоздане річне, вибір нових урядників на 1917 рік і приймане нових членів до У. Н. Союза. — Я. Семенків, предс.; М. Дмитрів, кас.; Й. Дурделя, секр.

ВАЖНЕ!

ОТСИМ ПОВІДОМЛЯЄТЬ СЯ МІСЦЕВИХ УРЯДНИКІВ, ОРҐАНІЗАТОРІВ І ЧЛЕНІВ У. Н. СОЮЗА, ЩО В МІСЯЦЯХ ГРУДНИ 1916 Р. І В СІЧНИ 1917 Р. ГОЛОВНИЙ УРЯД БУДЕ ПРИЙМАТИ НОВИХ ЧЛЕНІВ ДО У. Н. СОЮЗА ЗА ПОЛОВИНУ ВСТУПНОГО. З ОГЛЯДУ НА СЕ, ЩО ТЕПЕР В ЗИМІ ЛЕКШЕ ПРИЄДНУВАТИ НОВИХ ЧЛЕНІВ НІЖ В ЛІТІ, ПОВИННІ З СЕГО КОРИСТАТИ МІСЦЕВІ ОРҐАНІЗАТОРИ І ЧЛЕНИ У. Н. СОЮЗА.

ГОЛ. УРЯД ДАСТЬ ВІДПОВІДНІ ПАМЯТКОВІ НАГОРОДИ ТИМ ОСОБАМ, КОТРІ ЗОРҐАНІЗУЮТЬ БІЛЬШЕ ЧИСЛО НОВИХ ЧЛЕНІВ ДО У. Н. СОЮЗА У ВИСШЕ ЗГАДАНІМ ЧАСІ.

ЧИСЛО НОВОЗОРҐАНІЗОВАНИХ ЧЛЕНІВ В ГРУДНИ І СІЧНИ БУДЕ ДОЧИСЛЕНЕ ДО ЧИСЛА З ТРОХ ПОПЕРЕДНИХ МІСЯЦІВ І ВІДДІЛ, МАЮЧИЙ ВІДПОВІДНЕ ЧИСЛО ЗОРҐАНІЗОВАНИХ ЧЛЕНІВ, ОТРИМАЄ НАГОРОДУ В КНИЖКАХ І Т. П.

Джерзи Сіти, Н. Дж., 6-го грудня 1916 р.

ГОЛ. УРЯД У. Н. СОЮЗА.

ВИБІР ПОЕЗІЙ ІВАНА ФРАНКА.

Вже вийшов з друку накладом „Свободи" Вибір Поезій Івана Франка. Ся книжка обнимає 128 сторін друку слідуючого змісту: Житєпись Івана Франка. — Мойсей (поема). — Із книги Кааф. — Каменярі. — Наймит. — Причта про житє. — Сей збірничок поезій повинен находитись у кождого Українця, а передівсім повинні його набути бібльотеки товариств і читальні. В теперішній порі, коли скрізь по наших громадах устроюють ся концерти в память Ів. Франка — ся книжка віддасть комітетовим таких сьвят незвичайну прислугу. При помочи сеї книжочки, в якій находить ся обширна житєпись Ів. Франка, можна виладити гарний відчит та найти в ній богато добірного матеріялу для деклямації. Наклад невеликий, а ціна приступна для кождого, бо всего 35 центів. Замовленя належить висилати на адресу:

„SVOBODA".
83 Grand St., Jersey City, N. J.

ТРІНЕРА ЗОЛОТИЙ КАЛЄНДАР.

Трінера стінний календар на рік 1917 є гарний для ока і вражінь. На золотім поли виднієє в княжій поставі стать Колюмбії і 9 вродливих дівиць в прегарних народних одягах. Портрет Вашінґтона і 5 образків (вид Рену, італійська винниця і 3 види представляючі загальний вид Ляборааторії Трінера) творять незвичайно гарну цілість. Пришліть 10 центів на кошти пересилки до Йосифа Трінера, фабриканта звісного Трінера Американського Еліксіру Гіркого вина, на адресу: 41ч47

JOS. TRINER,
1333—39 S. Ashland Ave.,
Chicago, Ill. (Adv.)

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ.

За оголошеня поміщені в сій рубриці платить ся по $1\frac{1}{2}$ цента за кожде слово за одноразово поміщене, а за дальші поміщеня по 1 цнт. за слово за кождочасне поміщене. — Оголошень женитьби не приймаєсь.

В сій рубриці поміщуйте слідуючі оголошеня: Коли хочете віднайти своїх свояків, краянів або товаришів. —Коли шукаєте занятя.—Коли бажаєте, щоб хтось доніс Вам, де іде добре робота.—Коли потребуєте аґентів до пошириня Вашого бизнесу.—Коли потребуєте робітників до праці в бучерні, ґросерні, готели або на фарму.—Коли шукаєте спільників до бизнесу.—Коли шукаєте дяко-учителів і учителів музики.—Коли маєте хату або фарму на продаж.—Коли маєте хату або фарму до винайму.—Коли маєте на продаж якісь річи.—Коли пошукуєте людий на мешканє з харчом.—Коли продаєте свій бизнес або хочете купити чи обмінитись з ним.—Коли хочете подати свою адресу або бизнес до публичного відома.

Пошукую свого брата **ПЕТРА ВІДЗЕМКА** з Гіньковець, пов. Заліщики. Перед чотирома роками перебував в Нюарку, Н. Дж. Хто би о нім знав, або він сам нехай зголосить ся на адресу: Nicholas Manila, 68 Seleck St., Stamford, Conn. 45-47

ДАРОМ вишлемо кождому найкращі куплети для молодіжи, так дівчат, як і хлопців. Пришліть за 3 цнт. почтових стемпсів Bol. Starkowsky, 1721 Ellen St., Chicago, Ill. 46-51

ПЕТРО ШЕЛЕПИЛО, 2913 Карсон ул., С. С. Пітсбурґ, Па., пошукує **ПЕТРА ЖУРАВЕЦЬКОГО** з Піддубців, пов. Рава Руська. 47

Пошукую краянки **КАСІ САДОВОЇ** з Вороблевич, пов. Дрогобич. Хто би о ній знав, або вона сама, прошу ласкаво зголоситись на адресу: John Bokajlo, 220 Bonding St., Chester, Pa. 47-48

АНАСТАЗІЯ ЛЕВКУН з Повтви, пов. Перемишляни, яка перебувала в Пітсбурґу, зволить зголоситись по лист від своєї мами на адресу: Anastazia Hanec, 249 1st St., Old Village, Lackawanna, N. Y. 47

Пошукую свого мужа **СЕНЬКА САЛАШ** з Йонґстави, Огайо, який чотири місяці тому як опустив мене і до сего часу не знаю, де ся находить. Він походить з Конюшок, пов. Руденський. Моя адреса є: Kaska Salasz, 399 1st Ave., Carnegie, Pa. 47-49

Хто би знав де перебуває тепер мій брат **МИХАЙЛО ЮЩИК** з Дудинців, пов. Сянік, зволить повідомити мене на адресу: Peter Yuszczyk, Box 2, Carteret, N. J. 47-49

МАЮ ПОМЕШКАНЄ для порядної женщини або дівчини. Голоситись до: Anna Strocka, 33 Monroe St., New York, N. Y. 47-48

Пошукую свого брата **СТЕФАНА ГОЛОВАТОГО**, з Нового Села, пов. Чесанів, який перебував в Шікаґо, Ілл. Хто би о нім знав, або він сам зволить зголосити ся на адресу: Basil Holowaty, c/o Carson Camp, McKellar, Ont., Canada. 47

Хто би знав де перебуває тепер **МИХАЙЛО СТАНАСЮК** з Гутиска, пов. Радехів, який перебував у Вініпеґ, Канада, і **МАТВІЙ ЗИЛІСКО**, нехай подасть мені їх адресу. Anthony Strykowsky, c/o Carson Camp, McKellar, Ont., Canada. 47

ПРОДАМ 52-АКРОВУ ФАРМУ, 100 штук дерева овочевих, нові будинки, хата на 7 кімнат, студня, 2 коні, 2 корові, 100 курий, сіно, овес, кукуруза. Земля чорна, добра під управу цибулі, салєри і инші продукта. За ціною голоситись до властителя: John Smith, Box 101, Whippany, N. J. 46-13

Пошукую в важній справі брата **ІВАНА ХМУРИНСЬКОГО** з Холоєва, пов. Радехів. Перед двома роками виїхав до пенсильванійського стейту. Хто би о нім знав, або він сам, прошу зголоситись на адресу: Dmitro Chmyrynsky, 208 Allen St., Laporte, Ind. 45-47

Пошукую свого брата **ПЕТРА ГРИНКЕВИЧА** і инших краянів з пов. Зборів. Голоситись на мою адресу: John Hrynkewicz, Rosegler, N. Dak. 44-48

РУСЬКО-ПОЛЬСЬКА РЕСТАВРАЦІЯ тано до набутя з причини обнятя иншого бизнесу. Голоситись під ч. 530 E. 6th St., New York, N. Y. 45-47

ФОНОҐРАФ з многими гарними рекордами, який коштував $40.00 продасть сейчас за $15.00. Все в найліпшім стані. Адреса: 334 E. 5th St., New York, N. Y. 28-55

НА ПРОДАЖ 10-АКРОВА ФАРМА за дуже низьку ціну. Голоситись до властителя (без посередництва аґентів) на адресу: John Batih, 31 Sharp St., Milville, N. J. 43-46-49

ЛЮДИ — приходіть по роботу в фабриках, фармах, ресторанах, готелях, зелізницях, цегольнях, дорогах, стайнях і т. и. Приведіть своїх приятелів. — COMMERCIAL AGENCY, 38 Montgomery St., JERSEY CITY, N. J

ДИПЛЬОМОВАНА УЧИТЕЛЬКА З КРАЮ

і слухачка нюйорського університету учить англійського язика та приготовляє до іспитів до одержаня американських горожанських паперів. Підготовляє також до шкіл промислових: технічних, механічних і торговельних. Інформації устні або писемні уділює: 07—
M. SCHWARTZ, 168 E. 89th St., New York, N. Y., Tel. Lenox 6096

ЕВРОПЕЙСЬКА ВІЙНА.

Хочете знати поступ всіх війск в страшній европейській війні, мати перед собою ширші відомости кождоденного руху, який є означений лініями в кольорах на мапах всіх воюючих краів, то пришліть 35 центів почтовими стемпсами, а ми вишлемо Вам книгу „НАЙНОВІЙШІ БОЄВІ ЛІНІЇ" — 11 цалів широку і 14 довгу (12 більших мап з поля европейської війни) і богато інформацій про се, котра держава має ліпший вигляд на виграє війни. Кромі сего вишлемо Вам в додатку книжочку „Сітізен", в якій містять ся питаня і відповіди при діставаню горожанських паперів в нашій і англійській мові і ширші поясненя американської конституції. Видане з 17-го падолиста, 1916 року. Пишіть на адресу: 44чс50

RUSKA KNYHARNIA,
Box 163, Yonkers, N. Y.

РУСЬКИ-Й БАЗАР

МАЄ НА СКЛАДІ ВЕЛИКИ ВИБІР **ВЗОРІВ ДО ВИШИВАНЯ**

Книжка № 2-гий 75 цнт.; № 3-ий 40 цнт.; № 4-ий 75 цнт.; № 5-ий 50 цнт.; № 6-ий 10 цнт.; № 8-ий 35 цт.

МАЄМО ВИШИВАНІ СОРОЧКИ І КРАВАТКИ.

Виробляємо також ґердани з кораликів до годинників з гербом України, ціна одного ґердана з меньших кораликів $2.50. Січовий з золотим гачком $3.00. Маємо до продажи коралики у всяких кольорах, ціна 25 цнт. за один бонч. Адресуйте: 134—

RUSKIJ BAZAR, 168 E. 4th Street, New York, N. Y.

ДАРОМ ДЛЯ КАВАЛЄРІВ

ВИСИЛАЄМО ФОТОҐРАФІЇ ГАРНИХ ДІВЧАТ. — Адресуйте: 135-157

THE AMOR NOVELTIES CO.,
642 East 14th Street, New York, N. Y.

ДАРОМ ВИШЛЕМО КОЖДОМУ ВОЄННУ МАПУ ГАЛИЧИНИ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ ХТО ПОДАСТЬ НАМ 5 ДОБРИХ АДРЕСІВ СВОЇХ ЗНАКОМИХ. НА ПЕРЕСИЛКУ ЗАЛУЧІТЬ 5 Ц. В СТЕМПСАХ.—ПИШІТЬ ЩЕ НИНІ ДО: 31—

UKRAINSKA KNYHARNIA
34 East 7th Street, New York, N. Y.

EXTRA!!! ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ! — ЗОВСІМ ДАРОМ висилаємо опис дуже цікавої і інтересовної книжки, в котрій містить ся понад 500 образків так женщин як і мущин в гарних позах. Пришліть за 2-центи марку. 135-157

THE AMOR NOVELTIES CO.,
642 East 14th Street, New York, N. Y.

ПОЗІР УКРАЇНЦІ! СВІЙ ДО СВОГО! Хто ще не отримав КАТАЛЬОҐА № 2, то нехай нині пише за ним. У нім є найновійші книжки просьвітні, наукові, історичні, набожні, театральні і ноти; ґрамофони, годинники, бритви, машини до писаня і богато инших цікавих річий. Залучіть кілька марок на пересилку великого катальоґа. 46—

UKRAINSKA KNYHARNIA
951 W. Erie St., Dpt. II, Chicago, Ill.

MAIL ORDER HOUSE СКЛАД ПИВА, ГОРІВКИ, ВИНА, ЛІКЕРІВ КРАЄВИХ І ІМПОРТОВАНИХ, НА ВЕСІЛЯ, БАЛІ, ЗАБАВИ, СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА. ВИСИЛКА ДО ВСІХ СТЕЙТІВ. ОБСЛУГА ТОЧНА. ПИШІТЬ ПО ЦІННИКИ. 47—

M. PETROWSKY, Family Liquor Store, 1500 S. 3rd St., St Louis, Mo.

EXTRA Цілковите виліченє сухіт, опухлень, нервові атаки, болі голови, ревматизм, слабости жолудка, запір, втрату слуху, ослабленє мязних орґанів і убезвладненя, протягом 6 до 10 тижнів, у старих і молодих. Ратуйте ся і не зволікайте. Не терпіть а удайте ся сейчас за помочию, в англійській мові, до: 38-50

MOUNTAIN VIEW SANITARIUM,
Seymour, Conn.

Винаходи подаємо до ОПАТЕНТОВАНЯ. Належитість адвокатську заплатите по отриманю рисунків як і копії паперів до замельдованя і як будете вдоволені. Книжочка з описом як патентувати, „ЩО ВИНАХОДИТИ" і порада патентова ДАРОМ.—ВАШИНҐТОН є місцем Патентового Уряду. Нашим костумерам помагаємо продавати опатентовані винаходи. Пишіть в своїй мові до: AMERICAN EUROPEAN PATENT OFFICE, 404 Barrister Bldg., Washington, D. C. 144чв-

ПОЗІР! УКРАЇНЦІ! ПОЗІР!

Перша і найбільша УКРАЇНСЬКА ТОРГОВЛЯ має на складі великий вибір всяких українських книжок ріжного змісту а також великий вибір календарів сегорічних з описами з поля війни по 50 і 60 цнт. — Кромі книгарні маємо великий склад годинників, ґрамофонів, бритв а також музичних інструментів. Пишіть по наші 2 каталоґи і залучіть кілька марок на пересилку. 15чв57

UKRAINSKA TORHOWLA,
1926 W. Huron St., Dept. 10, Chicago, Iill

РАТУЙТЕ ПІЯКА!!!



Наколи горівка не спалила ще піякови жолудка і алькоголь не знищив кишок і всіх житєвих сил, наколи ще піяк не стратив енерґії, цілковиту охоту до праці і житя, наколи ще єсть в нім бодай дрібка чести людської і доки смерть ще не простягне руку по свою офіру— РАТУЙ ПІЯКА!

Жінко! Єсли твій муж єсть піяком і тратить тяжко запрацьований гріш на горівку і инші напитки, а через що і ти терпиш недолю, УДАЙ СЯ ПО ПОРАДУ, КОТРУ ДІСТАНЕШ ЗОВСІМ ДАРОМ, як се зробити, ЩОБИ ТВІЙ МУЖ ПЕРЕСТАВ РАЗ НА ЗАВСІГДИ ПИТИ. Порада тебе не коштує ані одного цента. 139-157

Чоловіче! Єсли маєш жену піячку або приятеля піяком, і хотівбись, щоби раз на все відучити їх сего поганого налогу, удай ся до нас по пораду, а ми радо дамо вказівки, як се зробити, ЩОБИ ПІЯНСТВО ЦІЛКОВИТО ВИКОРІНИТИ. Порада нічого не коштує а користь велика. — Голоситись можна особисто або написати лист до:

THE AMOR NOVELTIES CO.,
537 East 17th Street, New York, N. Y.

RAYO ЛЯМПА ПОМАГАЄ ПРИ НАУЦІ.

Ваші очи не будуть Вас ніколи боліти, наколи будете читати або вчити ся при сьвітлі Rayo лямпи.

Се сьвітло є дуже лагідне і найменьше Вас мучить. Ясна, приємна полумінь Rayo лямпи є найлучшою помочию в найстараннійшій роботі.

Rayo є дуже дешева лямпа, а Ви не можете дістати гарнійшого сьвітла за більшу ціну. Є зроблена з правдивого мосяжу і є добре поніклььована. Її відповідна пропорція є оздобою кождої хати.

Запалюєть ся без здійманя шкла чи умбри. Легка до чищеня і зміненя ґноту. Зроблена в ріжних стилях і до всяких цілий.

Aladdin Security Oil уживаний до Rayo лямпи дає найлучше сьвітло за меньші гроші.

STANDARD OIL COMPANY
(New Jersey)
Newark New Jersey



УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
С. М. КАУФМАН
СПЕЦІЯЛІСТ ВСІХ СЕКРЕТНИХ (ПОЛОВИХ) НЕДУГ МУЩИН І ЖЕНЩИН
урядує від 9-ої год. рано до 9-ої вечером.
При лїченю уживає електричних машин X-RAY. 79-
Dr. C. M. KAUFMAN,
111 7th Street, New York, N. Y.

СЬВЯТОЧНІ ДАРУНКИ!



Сьвята вже за плечима, тому час висилати сьвяточні желаня до старого краю. Ніхто не повинен жалувати тих пару центів, але повинен бодай раз на рік висилати желаня до родини і до знакомих. У нас є на складі ріжні гарні листи, картки і вівтарики.

1) Листи з дуже гарними желанями як до родини так і до знакомих, вилoжені гарними шопками так як бачите повисше, ціна одного листа враз з ковертою всего 15 цнт., 2 листи за 25 цнт. Хто замовить разом 12 штук, то отримає їх за $1.20.

2) Дуже гарні картки з желанями сьвят, одна картка 5 цнт., 6 штук за 25 цнт.

3) Картки з желанями гарно вишиті шовком, з образом Ісуса Христа, ціна одної картки 25 цнт., 6 штук за $1.20.

4) Найгарнійші вівтарики з пречудними вертепами і дуже красними приборами, ціни їх по 10, 15, 20, 35 і по 50 цнт. за одну штуку.

Замовленя посилайте враз з належитостию на адресу: 41ч56

UKRAINSKA TORHOWLA,
1926 W. Huron St., Dep. 44, Chicago, Ill.

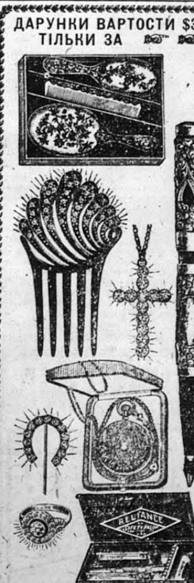
НОВІСТЬ! ЧУДОВИЙ ВИНАХІД!



Найновійший і найпрактичнійший годинник який щойно тепер зістав опатентований. Правда, що ви вже бачили ріжного рода годинники, але такого чудового як сей, то ще сьвіт не бачив. Пригляньтесь йому, що се є за чудо. 1) Він показує години, мінути і секунди як і кождий звичайний годинник. 2) Він заступить вам місце будильника, бо наколи накрутите його на певну годину, то дзвонить голосно якби найголоснійший покойовий будильник. 3) Посідаючи його, заощадите богато труду, а то для того, що він є так зроблений, що все в темноті сьвітить. Пощо вставати в зимні ночи і глядіти сьвітла аби побачити котра година, коли поглянете на него і сейчас побачите, кілько ще маєте часу до спаня. Се є річ дуже пожиточна, бо хто купить сей чудовий годинник, то буде мав довгу і добру памятку. Він є дуже гарний і тревалий, посідає ніклеву машинерію на 15 камінів, в гарній ніклево-срібній оправі і ґарантований на 25 літ. Він є дуже міцний, бо хотяй впаде до каменя, то і так йому нічого не стане ся, а навіть вложіть на цілу добу до води і як його витягнете, то він буде йшов дальше. Жаден годинникар не посідає сих чудесних годинників, тільки у нас можете їх набути. Не жадаємо від вас ані цента, ми вишлемо вам годинник до огляненя і проби. Гроші зложите аж по отриманю годинника і коли оглянете його на власні очи, то переконаєте ся о його власности. Враз з годинником висилаємо писемну ґаранцію. Ціна лише $9.75. Ті, що мешкають близько Шікаґо або в Шікаґо зволять прийти до нашого найбільшого складу а певно кождий його купить. Користайте з нагоди, бо ціна знижена лиш на короткий час. Пишіть ззраз по него на адресу: 42ч—

CHICAGO WATCH CO., 627 N. Green St., D. 5, Chicago, Ill.

ДАРУНКИ ВАРТОСТИ $30.00 ТІЛЬКИ ЗА $7.95



То все, що ви заплатите—$7.95 за 7 гарних дарунків. Причина сему ся, що я щойно отворив новий ювілєрський склеп і продаю людям по гуртовній ціні. Дістанете слідуючі річи:

ТОАЛЄТНІ ПРИБОРИ, як біла щіточка, гарне зеркало, ручно деноровано, з позолочуваною ручкою, з чудно вирізьбленими цьвітами і на 7 інчів довгий гребень, подібного десеню, все в гарній скриночці, так як представлено на образку. Вартість $5.00.

ГРЕБЕНЬ ДЛЯ ЖЕНЩИН, такий як бачите на образку, міра $3\frac{1}{2}$x6 інчів, виложений 43 брилянтами, сьвітячими камінями. Гуртова ціна $3.50.

ХРЕСТИК І ЛАНЦУШОК, такий самий як на образку, з 12 великими, полискуючими камінями. Ціна в склепах около $2.50.

ОХОРОННА БРИТВА разом з клінґами з найлучшої сталі, все в гарній виложеній скіркою скриночці, готове до уживаня. Вартість $1.50.

ПОЗОЛОЧУВАНЕ ФОНТАНОВЕ ПЕРО з всіми модерними уліпшенями. Ручно і богато різблене. Вартість $1.50.

ШПІНКА ДО КРАВАТКИ, позолочувана, виложена чудовими білими і кольоровими камінями. Я вірю, що не заведете ся, коли заплатите $4.50 за таку шпінку в найдешевшім склепі.

ПЕРСТЕНЬ ДЛЯ МУЩИН в мілїонерськім стилю, виложений сьвітячими і позабними камінями. Коли можете купити його в якімнебудь склепі за меньші гроші як $2.50, я дам Вам його за дармо.

ГАРНИЙ ГОДИННИК, який мусите бачити, щоби його оцінити. Ніякий образець не покаже вам його правдивої вартости. Гарний хід, додаємо ланцушок з дармовисом. Ґарантуємо на 20 літ. Він не є з правдивого срібла, але також само виглядає. Коли завважите ріжницю при відборі, то не платіть за него. Даємо до него елєґатську, плюшом вибиту скриночку. Вартість коло $8.50. — ТОМУ НЕ ЧЕКАЙТЕ, аж ми все те випродамо, але ВИТНІТЬ СЕ ОГОЛОШЕНЄ і вишліть РАЗОМ З $1.00 ТІЛЬКО, а я вам сейчас вишлю сих 7 гарних дарунків, вартости $30.00 впрост до вашої хати або почти, оплачено. Коли по отриманю будете вповні задоволені з сеї так великої дурнички, то заплатіть ласкаво $6.95, а всі 7 дарунки будуть ваші. ПАМЯТАЙТЕ, НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ. — Адресуйте: 144чс—

A. P. OWENS, Jewelry Dep't., 190 Quincy St., Brooklyn, N. Y.

ДАРОМ — ЗОВСІМ ДАРОМ!



Сей ґрамофон дамо дармо кождому, хто купить шість бутельок „Корноля" за $5.00. (Правильна ціна $1.00 за бутельку).

КОРНОЛЯ средство усуває злишне волосє з лиця, рук і т. д. Воно є дуже знане, зовсім нешкідливе і дуже поручуване европейськими лїкарями.



КОРНОЛЯ є благословенством для женщин, що хотять позбути ся волося з свого личенька. Також є необхідним для мущин, позаяк в протягу 2 мінут обголите ся без бритви і не тєряючи часу в бальбірни. Ви можете продати 5 БУТЕЛЬОК КОРНОЛЯ своїм товаришам і таким способом мати 1 бутельку КОРНОЛЯ і ґрамофон без цента коштів. Вишліть $1.25 задатку (в стемпсах або моні-ордером) а решту заплатите по отриманю товару. 147

CORNOIA LABORATORIES, Dept. 101-R. 1528 Minford Pl., NEW YORK, N. Y.

$1.40 за ҐАЛЬОН ҐВАРАНТОВАНОЇ ВІСКИ

„Lucky Tiger" по ціні, яку до тепер платили готельники, купуючи бочками!

Сильна і приємного смаку; задоволенє ґварантуємо, або звертаємо гроші. 45єч51

Чим скорше замовите, тим більше заощадите.

STULZ BROTHERS
10 Stulz Bldg.,
KANSAS CITY, MO.



ЖЕНЩИНА-АДВОКАТ

Обзнакомлена з відносинами еміґрантів в Америці.
Веде справи в цивільних і висших судах з найліпшим висліддом.
Безплатні поради незаможним уділяє від 5-ої до 6-ої веч. 19вс—
R. F. JANOER, Room 801. 132 Nassau Street, NEW YORK, N. Y., Tel. Beekman 4654

SANTAL CAPSULES MIDY

МОЧОВІ ВІДХОДИ реґулює В 24 ГОДИНАХ
Кожда галка має напись з MIDY
Уникайте підробів.

ОФІЦІЯЛЬНА ВІДОЗВА!
НЕБУВАЛІ ПРЕЗЕНТА ДАРОМ ТИМ, КОТРІ НЕ ВИЇДУТЬ В СЛІДУЮЧІМ РОЦІ ДО КРАЮ.
Пишіть зараз до: 45-57
SLAVONIAN CO., Dept. 1,
309 Broadway, 2 fl. New York, N. Y.

РУСИНИ ПІТСБУРГА!

Чи Ви знаєте
ЩО ГРОШІ, ТО СИЛА?

Старайте ся пізнати та почніть складати свої ощадности в стейтовім банку на розі улиць
54ч- CARSON і 14-ої.

Сей банк є одним з найстарших і найпевнійших банків, що цілковито забезпечує Ваші ощадности. У нас складають ся гроші ЦЕРКОВНІ, БРАТСЬКІ, СИРІТСЬКІ і ин. Кождий, що має у нас гроші, отримує на бажанє звіт стейтових контрольорів.

Продаємо КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ на найліпші лінії, а ГРОШІ до краю висилаємо по почтовім курсі.

German Savings & Deposit Bank
COR. 14-ої і CARSON STREETS, SOUTH SIDE PITTSBURGH, PA.
И. Е. Рот, през., А. П. Міллер, кас., Ол. Бучак, урядн. банку.

Читайте українські книжки і ґазети бо часте читанє веде до просьвіти, а просьвіта — се сила. — Пишіть по цінник книжок до друкарні „Свободи".

ЛІКАРСЬКА ПОРАДА.

І. Семенюк, 1161 Ст. Аубін Еве. пише: Я був дуже слабий, мусів лежати в шпитали і через се залишив на довший час роботу. Я признаюсь, що лік „Робіноля" мені поміг і підніс мене скоро на ноги, і я чуюсь здоровим та стало працюю. Поручаю всім сей лік.

З Шікаґо пишуть: Я є розстроєний, умучений, мій язик показує горячку, маю болі голови і брак апетиту, запір, на моїм лици пробиваєсь слабість а мої очи мають тупий вираз і жовтіють. Присім маю болі жолудка.

Відповідь: Ви тому терпите, що Ви занедбали Ваш жолудок і через се Ваш цілий орґанізм підорвали. Ви повинні зачати уживати „Ґастро" таблички і то сейчас. Будьте осторожні щодо їди. „Ґастро" таблички є найліпші; в подібних случаях. Враз з табличками висилаємо повні вказівки що належить їсти.

В. Т. пише: Моє лице виглядає бридко, є повне викидів, бліде, а о сим прибитий; уживав я кілька ліків та даром. Моя дівчина відвернулась від мене з тої причини. Я буду Вам вдячний через ціле житє як Ви поможете мені.

Відповідь: Більша часть медицин в продажи є досконалі але в рекламі. Вони переважно є споряджені з шкідливих хемічних складників. Я раджу Вам уживати „РОБІНОЛЯ РОЗ КРІМ", найчистійший і одинокий для задержаня чистого, рожевого, гарного і здорового лиця.

ROBINOLA MEDICAL LABORATORY,
397 Woodward Ave., Dept. 3, Detroit, Mich.

Пишіть по нову лікарську книжочку, яку даємо безплатно.

ЧИ ВИ МАЄТЕ НОВИЙ ЦІННИК КНИЖОК „СВОБОДИ"?
А може Ваші знакомі потребують?
Ми вишлемо Вам даром.
Пишіть на адресу:
„SVOBODA"
83 Grand St., Jersey City, N. J.

Tel. Orchard 767.
АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК І БАЛЬЗАМОВНИК
Oscar R. Severin і Спілка,
32 East 7th Street,
NEW YORK, N. Y.
(коло гр.-кат. церкви. св. Юрія)
ДОСТАРЧАЄ АВТОМОБІЛІ І КЕРИЧІ НА: ПОХОРОНИ, ВЕСІЛЯ, ХРЕСТИНИ, ПРОГУЛЬКИ І Т. П. ПО НАЙДЕШЕВШИХ ЦІНАХ. 38ч47
Residence 213 E. 11 Street,
Tel. Stuyvesant 5824.